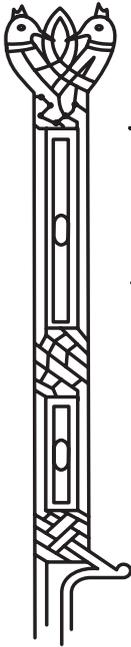


ISSN (en línea) 2683-9199



NCIRT

XL

Seminario de Edición y Crítica Textual

Buenos Aires

2020

*Incipit* está indizada en las siguientes bases de datos bibliográficas: MLA (Modern Language Association), DIALNET (Universidad de La Rioja, España), International Medieval Bibliography (Universidad de Leeds, Inglaterra), Fondazione Istituto Internazionale di Storia Economica Francesco Datini (Prato, Florencia, Italia), Centre de documentation Andre Georges Haudricourt (CNRS, Francia), MEDIEVALIA (Universidad Autónoma de México), Portal del Hispanismo (Instituto Cervantes, España), IBZ (Internationale Bibliographie der geistes-und sozialwissenschaftlichen Zeitschriftenliteratur / International Bibliography of Periodical Literature on the Humanities and Social Sciences), IBR (International Bibliography of Book Reviews of Scholarly Literature on the Humanities and Social Sciences), estas dos últimas con sede en Berlín (Alemania). Boletín Bibliográfico de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval ([www.ahlm.es](http://www.ahlm.es))

La revista está categorizada en el nivel de excelencia del Sistema Latindex (Grupo 1) e integra el Núcleo Básico de Revistas Científicas del CONICET.

Publicado por  
*Seminario de Edición y Crítica Textual*  
Palacio Sarmiento  
M. T. de Alvear 1650 (C1060AAD) - CABA  
República Argentina  
[secrit@conicet.gov.ar](mailto:secrit@conicet.gov.ar)

© 2020 Incipit  
ISSN (en línea) 2683-9199

# INCIPIT

*Fundador*

†Germán Orduna

*Director*

Leonardo Funes

*Secretaria de Redacción*

Ma. Mercedes Rodríguez Temperley

*Consejo Editorial*

Hugo O. Bizzarri  
(Université de Fribourg)

Gloria B. Chicote  
(Univ. Nac. de La Plata)

Lilia E. F. de Orduna  
(IIBICRIT)

José Luis Moure  
(IIBICRIT)

Jorge N. Ferro  
(IIBICRIT)

Ma. Mercedes Rodríguez Temperley  
(IIBICRIT)

Carina Zubillaga  
(IIBICRIT)

Juan Héctor Fuentes  
(IIBICRIT)

*Suscripciones y Canje*  
Silvia Nora Arroñada

*Consejo Asesor*

Vicenç Beltran  
(Università di Roma “La Sapienza”)

Alberto Bleuca †2020  
(Universidad Autónoma de Barcelona)

Juan Carlos Conde  
(Magdalen College, University of Oxford)

Giuseppe Di Stefano  
(Università di Pisa)

Laurette Godinas  
(Universidad Nacional Autónoma de México)

Alejandro Higashi  
(Universidad Autónoma Metropolitana  
Iztapalapa)

Maxim P. A. M. Kerkhof  
(Radboud Universiteit Nijmegen)

José Manuel Lucía Megías  
(Universidad Complutense de Madrid)

Alberto Montaner Frutos  
(Universidad de Zaragoza)

Joseph T. Snow  
(Michigan State University)

Isabel Uría  
(Universidad de Oviedo)

*Incipit* es el boletín anual del Seminario de Edición y Crítica Textual (SECRIT).

Destinado a difundir los trabajos del Seminario, publica colaboraciones originales dedicadas a los problemas y métodos de edición y crítica textual de obras españolas de la Península y de América, desde la Edad Media a nuestros días. También entran en su campo desde problemas codicológicos y noticias de archivos y repositorios bibliográficos, hasta temas de lengua, estructura y estilo vinculados al texto o a la historia del texto.

Ejercerá la dirección el Director del SECRIT, asistido por un Consejo Editorial y Asesor integrado por especialistas de la Argentina y del extranjero, que cumplirán funciones de referato.

**Antiguos miembros del Consejo Asesor**  
***In memoriam***

Keith Whinnom †1986  
(Universidad de Exeter)

Derek Lomax †1992  
(Universidad de Birmingham)

Ángel Battistessa †1993  
(Universidad de Buenos Aires)

Ignacio Chicoy-Daban †1997  
(Universidad de Toronto)

Lloyd Kasten †1999  
(Universidad de Wisconsin)

Manuel Alvar †2001  
(Universidad Complutense-Madrid)

Guillermo Guitarte †2001  
(Boston College)

Rafael Lapesa †2001  
(Universidad Complutense-Madrid)

Bruce Wardropper †2004  
(Duke University)

Diego Catalán †2008  
(Universidad de California)

Margherita Morreale †2012  
(Università degli Studi di Padova)

Alberto Varvaro †2014  
Università di Napoli

INCIPIT  
XL  
(2020)

ÍNDICE

FUNES, Leonardo y Soledad BOHDZIEWICZ: “El legado de un maestro:  
la obra de Germán Orduna veinte años después”. Introducción .....9

**HOMENAJE A GERMÁN ORDUNA**

CARRIZO RUEDA, Sofía M.: El magisterio de Germán Orduna en las  
Jornadas Internacionales de Literatura Española Medieval (UCA)  
y la interacción cultura oral/cultura escrita. Las funciones de las  
“pastrañas” en el LBA, en este contexto discursivo ..... 13

CHICOTE, Gloria: Más allá de las fronteras: oralidad, escritura  
y música en los abordajes romancísticos de Germán Orduna ..... 37

FERRO, Jorge Norberto: La doctrina de la guerra en las *Crónicas*  
de Ayala ..... 47

FUENTES, Juan Héctor: “Pareze que el riego todo d’ella manava”:  
a propósito de *Milagros de Nuestra Señora*, coplas 21-22 ..... 59

FUNES, Leonardo: Los aportes de Germán Orduna a la crítica  
juanmanuelina ..... 79

GONZÁLEZ, Javier Roberto: Las estrofas 4-6 de las *Coplas de Manrique*  
a la luz de una *lectio* de la *Glosa famosísima* de Alonso de Cervantes..... 105

HIGASHI, Alejandro: Germán Orduna y la mediación editorial en el Romancero impreso .....	131
JANIN, Érica: Ofensa y desagravio en la <i>Crónica</i> y la <i>Gran Crónica</i> de Alfonso XI: don Juan Manuel y Leonor de Guzmán .....	163
MOURE, José Luis: Sabia siembra y buena tierra. La edición de las <i>Crónicas</i> de Ayala en el SECRET .....	187
RODRÍGUEZ TEMPERLEY, María Mercedes: Codicología, bibliografía material y bibliotecas en la obra de Germán Orduna .....	203
SOLER BISTUÉ, Maximiliano: Historiografía, ejemplaridad y novelización en la <i>Crónica de Pedro y Enrique</i> de Pero López de Ayala .....	231
ZADERENKO, Irene: Estudios cidianos: continuidad y evolución de un pensamiento crítico .....	257
ZUBILLAGA, Carina: Ecos de lectura y producción cultural castellana a comienzos del siglo XIV .....	283

## ARTÍCULOS

FERNÁNDEZ, Tomás: El giro sincrónico de la <i>Textkritik</i> .....	299
--	-----

## RESEÑAS

René Pellen y Francis Tollis, <i>La Grammaire castillane de Nebrija (1492).</i> <i>Un pas décisif dans la grammaticalisation de l'espagnol.</i> Traduction annotée précédée d'une étude historique et critique. Limoges: Lambert-Lucas, 2018 (José Luis Moure) .....	319
---	-----

Heather Bumford, *Cultures of the fragment. Uses of the Iberian Manuscript, 1100-1600*. Toronto-Buffalo-London, University of Toronto Press, 2018. (Soledad Bohdziewicz y Leonardo Funes) ..... 329

NORMAS PARA LA PRESENTACIÓN DE TRABAJOS..... 339